



## Heiraten im Neuen Rathaus: Nach 30 Jahren wieder möglich

Der neue Ort für Trauungen heißt Salon „Marie Stritt“ nach der Frauenrechtlerin des 20. Jahrhunderts

Am Freitag, 19. Juli 2024, sind die ersten zwei Paare durch die Goldene Pforte des Dresdner Rathauses geschritten, um das Gebäude wenig später als Eheleute wieder zu verlassen. Seit diesem Tag ist es möglich, sich im neuesten Trauort der Landeshauptstadt – dem Salon „Marie Stritt“ – das Ja-Wort zu geben. Der zuständige Beigeordnete für Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit Jan Pratzka erläutert: „Bis Ende 1994 konnte im Neuen Rathaus geheiratet werden – das ist 30 Jahre her. Ich freue mich deshalb ganz besonders, dass nun wieder hier im Zentrum Dresdens Eheschließungen möglich sind.“

Das nächste Paar wird im Neuen Rathaus am 16. August den Bund fürs Leben eingehen. Damit sind die Termine für den neuen Eheschließungsort in diesem Jahr bereits ausgebucht. Aber für 2025 sind an fünf Sonntagen jeweils fünf Termine im Angebot. Sonntags wird in Dresden besonders gern geheiratet. Für den Salon „Marie Stritt“ im Rathaus fallen bei Eheschließungen keine Kosten für die Raummiete an.

Weitere Informationen zu diesem Trauort im Neuen Rathaus, Rathausplatz 1, Eingang Goldene Pforte, zur Anmeldung und den Terminen unter [www.dresden.de/heiraten](http://www.dresden.de/heiraten).

**Der Salon Marie Stritt: Klein, aber fein**  
Der Salon Marie Stritt ist modern gestaltet und befindet sich in der ersten Etage des Dresdner Rathauses. Brautpaare und ihre Hochzeitsgesellschaft (ab 2025: maximal 15 Gäste) erreichen diesen über die Goldene Pforte und das prunkvolle Treppenhaus mit doppelläufigem Aufgang, Kuppel und Gestaltungen nach Otto Gußmann. Bei der Um- und Ausgestaltung des neuen Hochzeitsraumes wurde bewusst auf eine moderne, multifunktionale und zurückhaltende Atmosphäre Wert gelegt. Auch als Kontrast zum historischen Treppenhaus ist dieser besondere Raum konsequent schlicht gehalten. Arbeiten der Dresdner Künstlerin Kerstin Franke-Gneuß schmücken die Wände. Der Salon wird neben Eheschließungen auch für Eintragungen in das Goldene Buch der Stadt Dresden genutzt. Hier tragen sich zum Beispiel Botschafter bei Antrittsbesuchen ein, neu gewählte Stadtoberhäupter der Partnerstädte oder berühmte Persönlichkeiten wie zum Beispiel am 3. Mai 2023 der Dresdner Grammy Preisträger DJ Purple Disco Machine.

### Wer war Marie Stritt?

Marie Stritt gilt als bedeutende Frauenrechtlerin. Zwei Monate nach dem Thronverzicht des sächsischen Königs am 13. November 1918 zogen erstmals nach demokratischen Regeln (nicht nach



Steueraufkommen oder Geschlecht) auch zehn Frauen ins Dresdner Stadtparlament ein. Eine von ihnen war Marie Stritt, die im Jahr 1920 auch zum Ratsmitglied gewählt wurde. Im Dresdner Stadtteil Striesen und in Bremen wurden Straßen nach ihr benannt.

### Dresden ist gefragt als Hochzeitsstadt

Im ersten Halbjahr 2024 gab es in Dresden insgesamt 887 Eheschließungen, 2023 waren es im gleichen Zeitraum 785. Insgesamt gibt es in der Stadt zwölf exklusive Trauorte: das Standesamt in der Villa Weigang Dresden, Schloss Albrechtsberg, Lingnerschloss, Landhaus, Kulturrathaus, Rathaus Weixdorf, Kraszewski-Museum, Schloss Schönfeld, Rudolf-Harbig-Stadion sowie nun das Neue Rathaus und die derzeit nicht zur Verfügung stehenden Trauorte Palais im

**Sie haben sich getraut:** Benz Mika Casuga und Rafael Domann gaben sich am 19. Juli im Neuen Rathaus Dresden das Ja-Wort. Bürgermeister Jan Pratzka gratulierte ihnen und überreichte dem frisch vermählten Ehepaar einen Dresden-Strauß.

Foto: Josefine Bachofner

Großen Garten und Carl-Maria-von-Weber-Museum. Das Standesamt in der Villa Weigang Dresden auf der Goetheallee gilt als eines der schönsten deutschlandweit und führt die meisten Eheschließungen durch. Wer noch in diesem Jahr heiraten will, kann unter anderem im Landhaus nahe Pirnaischem Platz, im Rathaus Weixdorf, auf Schloss Albrechtsberg und im Kulturrathaus noch freie Termine finden. Eine detaillierte Aufstellung der Dresdner Trauorte steht auf Seite 7 in diesem Amtsblatt.

## Schulanfang

Am Montag, 5. August, beginnt in Sachsen wieder die Schule. Allein an kommunalen Schulen in Dresden werden 5.070 Mädchen und Jungen als ABC-Schützen an den Start gehen. Polizei, Stadt und Verkehrswacht bitten wieder alle Verkehrsteilnehmer um erhöhte Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme. Insbesondere um Schulgebäude sind die vorgeschriebenen Geschwindigkeiten und Regeln zum Halten und Parken einzuhalten. Das richtet sich auch an Eltern.

Beginnend mit dem neuen Schuljahr führt das Ordnungsamt ab 5. August wieder schwerpunktmäßig Kontrollen zur Schulwegsicherheit durch. Künftig fahren während der Schulzeit Teams des Stadtordnungsdienstes morgens vor Unterrichtsbeginn Schulen im Stadtgebiet an. Neben gezielten Kontrollen während des morgendlichen Bringens wird auch das weitere Umfeld unter dem Gesichtspunkt der Schulwegsicherheit in den Blick genommen. Durch das Falschparken im Fünf-Meter-Bereich an Kreuzungen und Straßeneinmündungen oder in zweiter Reihe entstehen Gefahren für Kinder, da diese heranahnde Fahrzeuge nicht sehen können und auch selbst von diesen schlecht wahrgenommen werden. Informationen stehen online unter [www.dresden.de/schulwegsicherheit](http://www.dresden.de/schulwegsicherheit).

Außerdem raten vorm Schulanfang am 3. August Zahn- und Kinderärzte sowie Ernährungsexperten dazu, die Schultüte lieber mit kleinen gesunden und kreativen Aufmerksamkeiten zu füllen. Dr. Ursula Schütte, Leiterin der städtischen Kinder- und Jugendzahnklinik, sagt: „Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und machen Sie die Zuckertüte zu einer Schultüte: von der Schere bis zum Radiergummi, von Sportsachen bis hin zu Pinseln und Stiften, selbst ein Schmusetier oder ein Regenschutz eignen sich hervorragend. Auch eine Zahnbürste passt wunderbar in die Schultüte. Die Zähne der Erstklässler werden es danken!“

Die Schultüte beziehungsweise Zuckertüte zur Einschulung hat eine lange Tradition. Erfunden wurde sie vor über zweihundert Jahren in Mitteldeutschland. Schon seit 1894 werden in Sachsen Schultüten professionell in einer Fabrik hergestellt. Heute basteln viele Familien die Tüten wieder selbst und schaffen kunstvolle Unikate. Informationen bietet das Internet unter [www.dresden.de/gesundezahne](http://www.dresden.de/gesundezahne).

## Aus dem Inhalt

<b>Ausschreibung Stellenangebote</b>	11
<b>Im elektronischen Amtsblatt Neubenennung einer Straße</b>	11

## Offenes Regierungsviertel am 4. August

Am Sonntag, 4. August, 11 bis 18 Uhr, ist es wieder soweit: Bereits zum 20. Mal öffnet die Sächsische Staatsregierung ihre Türen zum „Offenen Regierungsviertel“.

Die Sächsinen und Sachsen sind herzlich dazu eingeladen, einen Blick in die Ministerialgebäude rund um den Carolaplatz zu werfen und sich über die Themen und Aufgaben der sächsischen Landespolitik zu informieren.

Auf sie wartet ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Mitmachaktionen, tollen Angeboten für Kinder und reichlich Musik. „Sehen und gesehen werden“ – unter diesem Motto erhalten die Gäste einen Einblick in die Arbeit der Staatsregierung. Neben den Angeboten in den Häusern der Ministerien ist auch im Außenbereich jede Menge los. So können Interessierte mit dem Drehleiterfahrzeug der Feuerwehr den Blick über die Stadt genießen, die Vorführungen der Drogenspürhunde erleben und einen Krankenwagen der Zukunft besuchen. Sportlich aktiv wird es auf der Sportmeile vor der Staatskanzlei.



<https://www.staatsregierung.sachsen.de/offenes-regierungsviertel.html>

## Erweiterung Betriebsgebäude für den Tunnel Wiener Platz

### ■ Seevorstadt-Ost

Bis voraussichtlich Februar 2025 wird das Betriebsgebäude für den Tunnel Wiener Platz im Bereich der Reitbahnstraße 37 unterirdisch erweitert. Grund für die Arbeiten ist die anstehende Erneuerung der technischen Anlagen des Tunnels, für die zusätzliche Räume erforderlich sind. Das bestehende Betriebsgebäude wird daher um rund 80 Quadratmeter vergrößert. Dazu sind Tiefbau-, Beton- und Stahlbetonarbeiten notwendig. Während der Bauzeit gibt es keine Einschränkungen für den Verkehr. Die Firma Bauhauf GmbH aus Coswig führt die Arbeiten aus. Die Gesamtkosten der Gebäudeerweiterung betragen rund 200.000 Euro.



[www.dresden.de/verkehrsbehinderungen](http://www.dresden.de/verkehrsbehinderungen)

## Prohlis: Gestaltungsideen für den Albert-Wolf-Platz

Entwürfe sind ab 5. August im Prohliszentrum zu sehen – Offene Bürgersprechstunde am 13. August



Blick auf den Albert-Wolf-Platz in Prohlis mit Pustebumen-Brunnen.

Foto: Amt für Stadtplanung und Mobilität

Der Albert-Wolf-Platz soll das Eingangstor für den Stadtteil Prohlis werden. In einem Werkstattverfahren der Landeshauptstadt Dresden entwickelten deshalb fünf Architektenbüros städtebauliche Lösungen für die Gestaltung einer Fläche von etwa 3,5 Hektar. Die Ergebnisse inklusive des Siegerentwurfs des Dresdner Büros QUERFELDEINS sind ab Montag, 5. August, für zwei Wochen in den Räumlichkeiten des KiEZ (Kultur im Einkaufszentrum) im Erdgeschoss des Prohliscenters, Prohliser Allee 10, zu sehen. Geöffnet ist bis 16. August montags bis freitags von 9 bis 16 Uhr und sonnabends von 9 bis 12 Uhr.

■ **Ausstellung und Bürgersprechstunde**  
Eröffnet wird die Ausstellung am 5. August, 16 Uhr, vom Leiter des Stadtbezirksamtes Prohlis Jörg Lämmerhirt, gemeinsam mit Fachplanern des Amtes für Stadtplanung und Mobilität sowie dem städtischen Unternehmen „Stadtentwicklungs- und -sanierungsgesellschaft Dresden mbH“, kurz: STESAD. Dazu sind alle Interessierten ohne Voranmeldung eingeladen. Zusätzlich bieten Jörg Lämmerhirt und die Fachplaner am Dienstag, 13. August, von 16 bis 18 Uhr in den Ausstellungsräumen eine offene Bürgersprechstunde an. Sie wollen mit Bürgerinnen und Bürger über die ausgestellten Architektenentwürfe, das Auswahlverfahren sowie die Entwicklung des Stadtteiles Prohlis ins Gespräch kommen.

### ■ Was wird gezeigt?

Ein Gutachtergremium hat aus den eingereichten Architektenentwürfen am 31. Mai 2024 die Planung des Dresdner Büros QUERFELDEINS für die weitere Entwicklung des Gebietes empfohlen. In der Ausstellung sind der Siegerentwurf sowie vier weitere ausgezeichnete Entwürfe zu sehen. Den zweiten Platz belegte der Entwurf von ZDR Architekten und den dritten Leinert Lorenz Architekten. Anerkennung fanden aber auch die beiden Entwürfe von raumfeld architekten sowie Pussert und Kosch Architekten. Alle Büros kommen aus Dresden.

### ■ Hintergrund

Die Landeshauptstadt setzt sich für gleichwertige Lebensverhältnisse in ihren Stadtteilen ein. Bis Ende 2022 erarbeitete die Landeshauptstadt Dresden gemeinsam mit Bewohnerinnen und Bewohnern sowie institutionellen Akteuren den Masterplan Prohlis 2030+, der einstimmig am 28. September 2023 vom Stadtrat beschlossen wurde. Im Masterplan sind fast hundert Maßnahmenvorschläge aufgeführt. Er umfasst strategische, investive und nicht-investive Maßnahmen. Die Ziele sind: die soziale Durchmischung erhöhen, den sozialen Zusammenhalt stärken, die Klimaanpassung und Klimaneutralität vorantreiben, Teilhabe und Bildungschancen erhöhen sowie die Attraktivität und positive Außenwahrnehmung des Stadtteils stärken. Eine der Schlüsselmaßnahmen ist unter anderem die Entwicklung einer städtebaulichen Studie für den Albert-Wolf-Platz.

[www.dresden.de/prohlis-stadterneuerung](http://www.dresden.de/prohlis-stadterneuerung)



Querxenland Seiffenhennersdorf gGmbH  
Viebigstraße 1 · 02782 Seiffenhennersdorf  
Tel.: 03586 45110  
info@querxenland.de · www.querxenland.de



# Silvester wird der Knaller

**29.12.2024 - 01.01.2025**  
**30.12.2024 - 02.01.2025**  
Verlängerungstag möglich Pauschale ab 156,00 €

**Inklusivleistungen:**

- 3 Übernachtungen + Bettwäsche
- Frühstücks- und Abendbrodbuffet
- im Programm aufgeführte Veranstaltungen
- eine Trinkflasche pro Person
- kostenloses WLAN

**Programm:**

- Punsch am Schalenfeuer
- Casinoabend mit Cocktailbar und Waffelstand
- Silvesterschmaus am Abend
- Neujahrsbrunch
- Piccolo für Erwachsene
- Kinder-Kino

**jetzt buchen!**



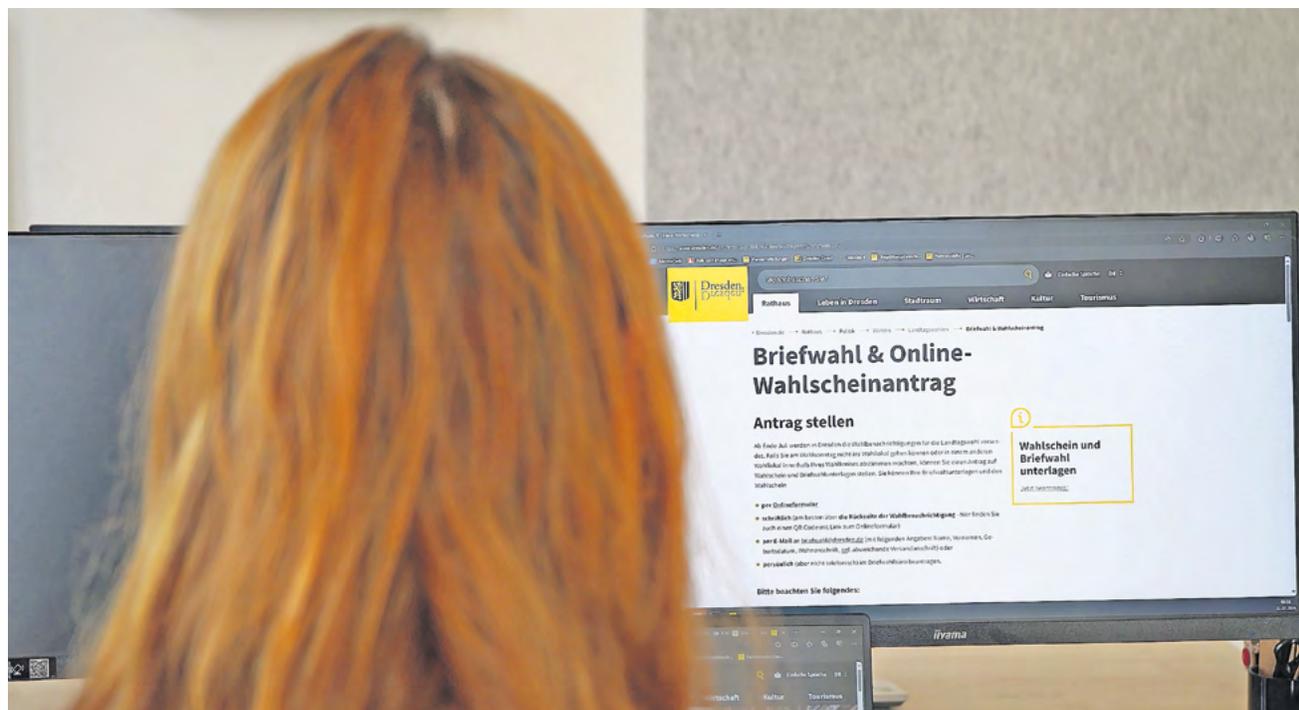
Wir kaufen  
**Wohnmobile +  
Wohnwagen**

**03944-36160**  
**www.wm-aw.de**

Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm

# Landtagswahl am 1. September – Informationen für Wähler

Briefwahl kann beantragt werden – Unterlagen stehen online – Briefwahlbüro öffnet ab 5. August



Am Sonntag, 1. September, findet die Wahl zum 8. Sächsischen Landtag statt. Der Sächsische Landtag ist die Volksvertretung des Freistaates Sachsen. Er tagt an der Elbe am Bernhard-von-Lindenau-Platz in Dresden. Am Wahltag entscheiden die Sachsen, welche Direktkandidaten und welche Parteien in den Sächsischen Landtag einziehen.

**Wie viele Abgeordnete können gewählt werden?**  
Es werden 120 Abgeordnete, zzgl. eventueller Überhang- und Ausgleichsmandate, gewählt.

**Wie viele Stimmen hat der Wähler?**  
Jede Wählerin und jeder Wähler hat zur Landtagswahl zwei Stimmen. Mit der Erststimme wird der Wahlkreisbewerber oder die Wahlkreisbewerberin gewählt, mit der Zweitstimme die Partei.

Mit der Wahl der Direktkandidaten aus den Wahlkreisen (Direktstimme) wird gewährleistet, dass alle Regionen Sachsens im Landtag repräsentiert werden. Mindestens 60 weitere Abgeordnete ziehen über die Landesliste (Listenstimme) ins Parlament ein. Die Wahlperiode beträgt fünf Jahre.

**Darf ich am 1. September 2024 wählen?**  
Abstimmen darf jeder, der ...  
■ die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt,  
■ am Wahltag über 18 Jahre alt ist,  
■ seit mindestens drei Monaten seinen Hauptwohnsitz in Sachsen hat oder sich gewöhnlich hier aufhält und  
■ nicht vom allgemeinen Wahlrecht ausgeschlossen ist.

**Wie ist das Wahlgebiet unterteilt?**  
Der Freistaat Sachsen ist in 60 Wahlkreise aufgeteilt, acht davon fallen auf die Landeshauptstadt Dresden. Jeder Wahlkreis ist in mehrere Wahlbezirke unterteilt, in diesen

liegen die Wahllokale. Bei der Landtagswahl 2024 gibt es in Dresden 399 Urnenwahlbezirke und 214 Briefwahlbezirke.

**Kann ich per Briefwahl wählen?**  
Wer seine Stimme nicht im Wahllokal sondern per Briefwahl abgeben will, kann die entsprechenden Unterlagen und den Wahlschein online beantragen unter [www.dresden.de/briefwahl](http://www.dresden.de/briefwahl).

Alternativ können Wahlberechtigte ihre Briefwahlunterlagen natürlich auch persönlich abholen. Am Montag, 5. August 2024, öffnet das Briefwahlbüro auf der Theaterstraße 11-13, 01067 Dresden, 1. Etage, im Raum 100. Wer will, kann vor Ort auch gleich wählen. Benötigt werden der Personalausweis oder Reisepass und die Wahlbenachrichtigung. Das Briefwahlbüro ist montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Am Freitag vor der Wahl, 30. August 2024, ist das Briefwahlbüro nur bis 16 Uhr geöffnet.

Anders als bei der vor wenigen Wochen erfolgten Europa- und Kommunalwahl, endet der Zeitraum für die Einsendung der Wahlunterlagen bei der Landtagswahl am 1. September bereits um 16 Uhr. Die ausgefüllten Briefwahlunterlagen müssen spätestens bis zu dieser Uhrzeit im Neuen Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, eingehen, um bei der Auszählung berücksichtigt zu werden.

**Wahlbenachrichtigungen werden seit Ende Juli versendet**  
Die Wahlbenachrichtigungen zur Landtagswahl werden seit Ende Juli an alle wahlberechtigten Dresdnerinnen und Dresdner versendet. Sie enthalten Informationen darüber, in welchem Wahlbezirk eine Wählerin oder ein Wähler am Wahltag wählen gehen darf und z. B. darüber, ob das Wahllokal barrierefrei ist. Mit einem Wahlschein (diesen erhalten die Wählerinnen und Wähler mit dem Antrag auf Briefwahl) kann auch in einem anderen Wahllokal innerhalb des Wahl-

**Online-Antragstellen leicht gemacht:** Unter [www.dresden.de/briefwahl](http://www.dresden.de/briefwahl) können Interessierte die Unterlagen und den Wahlschein beantragen. Foto: Ilja Almendinger

kreises am Wahltag abgestimmt werden. Eine Übersicht zu den Wahlkreisen in Dresden steht online unter [www.dresden.de/landtagswahl](http://www.dresden.de/landtagswahl).

**Bürgerbüro Pieschen bleibt vom 5. August bis zum 3. September 2024 geschlossen**

Das Bürgerbüro Pieschen, Bürgerstraße 63, bleibt von Montag, 5. August, bis einschließlich Dienstag, 3. September, geschlossen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgerbüros werden in dieser Zeit dringend zur Unterstützung im Briefwahlbüro und bei der Vorbereitung und Durchführung der Landtagswahlen am 1. September 2024 benötigt. Um einen reibungslosen Ablauf der Wahlen zu gewährleisten, ist die vorübergehende Schließung des Bürgerbüros Pieschen unumgänglich.

**Abholung von Personaldokumenten im Bürgerbüro Klotzsche**  
Bürgerinnen und Bürger können während der Schließzeit Personalausweise und Reisepässe im Bürgerbüro Klotzsche, Kieler Straße 52, abholen – sofern bei der Antragstellung nicht bereits die Abholung in einem anderen Bürgerbüro vereinbart wurde. Die Abholung der Personaldokumente kann ohne vorherige Terminvereinbarung zu folgenden Zeiten erfolgen:  
Montag 9 bis 15.30 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 9 bis 16.30 Uhr  
Freitag 9 bis 12.30 Uhr  
Zur Klärung weiterer Anliegen können die anderen Bürgerbüros stadtweit unabhängig vom Wohngebiet genutzt werden.

[www.dresden.de/buergerbueros](http://www.dresden.de/buergerbueros)  
[www.dresden.de/briefwahl](http://www.dresden.de/briefwahl)  
[www.dresden.de/landtagswahl](http://www.dresden.de/landtagswahl)

## ZAHLE DER WOCHE

Im Juni endete die 15. Kommunale Bürgerumfrage (KBU) der Landeshauptstadt Dresden. Diese dient dazu, die Lebensumstände, Meinungen und Wünsche der Dresdnerinnen und Dresdner statistisch zu erfassen. Dafür wurden 19.200 Personen per Zufall ausgewählt. Teilgenommen haben nur 32,6 Prozent von ihnen, das sind 0,9 Prozentpunkte weniger als zur letzten KBU im Jahr 2022. Dabei ist jedoch die Online-Teilnahme weiter gestiegen. Mehr als die Hälfte der 16- bis 49-Jährigen nutzten den Onlinefragebogen. Mit dem Ziel, die Beantwortung der Kommunalen Bürgerumfrage für alle Teilnehmenden zugänglicher zu gestalten, wurden die Fragebögen dieses Jahr erstmalig auch in englischer Sprache verschickt. Diese Möglichkeit nutzten zwei Prozent der Teilnehmer. Die Ergebnisse liegen voraussichtlich Ende 2024 vor und stehen dann für alle Interessierten auf [www.dresden.de/kbu](http://www.dresden.de/kbu) zur Verfügung.

### Städtische Bibliotheken zählen mehr Besucherinnen und Besucher

Als kommunaler Bildungs- und Informationsdienstleister bieten die Städtischen Bibliotheken Dresden mit ihren insgesamt 20 Standorten Unterstützung bei der Bereitstellung von Wissen und Informationen. Die Besucherzahlen sind wieder im Aufschwung. Ein Grund dafür sind die längeren Öffnungszeiten und die Sieben-Tage-Woche. Die Nutzung der Medien hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Auch bei den Bibliotheken steigt die Nutzung digitaler Dienstleistungen weiter. Gleichzeitig hält der rückläufige Trend der Ausleihe physischer Medien weiter an. Bibliotheken wirken ebenfalls als Orte der Begegnung und des Austausches.

Das Interesse ist auch nach der Corona-Pandemie vorhanden und die Anzahl an Veranstaltungen (inklusive Schulungen, Ausstellungen und Präsentationen) erreicht fast wieder das Niveau wie 2019. Im Vergleich zu anderen Großstädten in Deutschland nehmen die Städtischen Bibliotheken Dresden bei verschiedenen Kennzahlen Spitzenplätze ein.

### Strukturdaten der Landtagswahlkreise

Bei der anstehenden Landtagswahl am Sonntag, 1. September 2024, wird die Stadt Dresden in acht Landtagswahlkreise eingeteilt. In der aktuellen Ausgabe „Dresden in Zahlen – IV. Quartal 2023“ werden alle Wahlkreise vorgestellt und neben der räumlichen Einteilung auch interessante Fakten über die Bevölkerung, Haushalts- und Sozialstruktur sowie Ergebnisse früherer Wahlen bereitgestellt.

### Informationen und Kontakt

„Dresden in Zahlen“ kann im Internet kostenfrei unter [www.dresden.de/statistik](http://www.dresden.de/statistik) heruntergeladen oder in gedruckter Form über die Kommunale Statistikstelle bestellt werden:

Telefon (03 51) 4 88 11 00  
E-Mail: [statistik@dresden.de](mailto:statistik@dresden.de)  
[www.dresden.de/statistik](http://www.dresden.de/statistik)  
[www.dresden.de/kbu](http://www.dresden.de/kbu)

## Der Oberbürgermeister gratuliert

■ zum 100. Geburtstag  
am 7. August  
Ingeborg Wlczek, Leuben

■ zum 90. Geburtstag  
3. August

Renate Winkler, Loschwitz  
Ingrid Strauß, Blasewitz

4. August  
Christa Stella, Blasewitz  
Erika Schäfer, Plauen

Günter Götze, Blasewitz

5. August  
Helga Schreiber, Prohlis  
Hedwig Babel, Loschwitz  
Helmut Schmidt, Weixdorf

6. August  
Hans Jörke, Plauen  
Gertraud Maerz, Weixdorf  
Heinz Heinisch, Blasewitz

7. August  
Anna Schwab, Cotta

8. August  
Erwin Moser, Loschwitz  
Frieder Winkler, Altstadt  
Klaus Hänsel, Blasewitz  
Manfred Kunath, Blasewitz

## Schulungen zum Krankheitsbild Demenz

Angebot des Pflege- und Betreuungsvereins im Auftrag der Stadt

Die Mitarbeiterinnen des Dresdner Pflege- und Betreuungsvereins führen im Auftrag der Landeshauptstadt Dresden Schulungen zum Krankheitsbild Demenz durch und organisieren Fachvorträge zu demenzspezifischen Themen. Die Schulungen und Fachvorträge finden in den Räumen des Vereins, Amalie-Dietrich-Platz 3, statt. Die Veranstaltungen sind kostenfrei. Es wird um eine verbindliche Anmeldung gebeten, telefonisch unter (03 51) 4 16 60 47 oder per E-Mail an demenz@dpbv-online.de.

■ Die Grundschulung vermittelt Informationen zum Krankheitsbild Demenz, zu Kommunikationsmöglichkeiten und zu in Dresden bereits vorhandenen Hilfe- und Beratungsstrukturen.

Die nächsten Termine sind:

7. August, 16 bis 19 Uhr

13. August, 9 bis 12 Uhr

4. September, 16 bis 19 Uhr

10. September, 9 bis 12 Uhr

25. September, 16 bis 19 Uhr

22. Oktober, 9 bis 12 Uhr

23. Oktober, 16 bis 19 Uhr

■ Die Aufbauschulung „Praktische Ansätze im Umgang mit demenzerkrankten Menschen“ schließt inhaltlich an die Schulung zum Krankheitsbild Demenz an.

Themen sind der Umgang mit schwierigen Verhaltensweisen und kommunikative Ansätze.

Die nächsten Termine sind:

21. August, 16 bis 19 Uhr

27. August, 9 bis 12 Uhr

24. September, 9 bis 12 Uhr

2. Oktober, 16 bis 19 Uhr

29. Oktober, 9 bis 12 Uhr

Die Termine unter Grund- und Aufbauschulung haben jeweils den gleichen Inhalt.

■ Folgende Fachvorträge finden außerdem statt:

20. August, 16 bis 17.30 Uhr: „Demenz – Welche Bedeutung hat die Erkrankung für die Familie?“

28. August, 16 bis 17.30 Uhr: „Besser man hat, als man hätte!“ – Richtig vorgesorgt mit Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

17. September, 16 bis 17.30 Uhr: „Gute Nacht?! – besser schlafen und Schlafhygiene“

19. September, 16 bis 17.30 Uhr: „Tanz des Sommers in den Herbst“ – Mitmachkonzert für Menschen mit und ohne Demenz

5. November, 16 bis 17.30 Uhr: „Medikation im Alter“

www.dresden.de/  
demenz

## Vom Mann zum Vater – Väter im Wandel

Wenn Männer zu Vätern werden, ändert sich mehr als angenommen. Um ein wenig auf diese Zeit vorzubereiten, lädt das Amt für Gesundheit und Prävention wendende Väter zu einem kostenfreien Informationsabend am Mittwoch, 14. August, 17 Uhr, in den Räumen der Schwangerenberatung auf der Industriestraße 35 (4. Etage, Schulungsraum Dachgeschoss) ein.

Die Veranstaltung wird circa zwei Stunden dauern. Es sollen Fragen rund um die Geburt, Vaterschaft, Partnerschaft, Familie, Freundschaft, Umgang mit dem Kind, Elternzeit und Work-Life-Balance thematisiert werden. Tobias Bohnet, Mitarbeiter im Männernetzwerk Dresden e. V. vom Projekt „papada – Mobiles Beratungs- und Bildungsangebot für Väter und ihre Familien“ begleitet durch den Abend. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, sollte eine Anmeldung bis Dienstag, 13. August, erfolgen per E-Mail an gesundheitsamt-schwangerenberatung@dresden.de oder telefonisch unter (03 51) 4 88 53 84 oder (03 51) 8 56 17 60. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der AOK Plus statt.

www.dresden.de/  
schwangerschaft

## Velorace Dresden 2024 findet am 11. August statt

Das Velorace Dresden 2024 steht in den Startlöchern. Das Jedermann-Radrennen wird am Sonntag, 11. August, in der Dresdner Innenstadt ausgetragen.

Der 20-Kilometer-Radkurs ist abgesperrt und führt auf einem flachen Profil rund um die Frauenkirche, vorbei an der Semperoper und dem Zwinger bis zum Blauen Wunder und der Waldschlößchenbrücke, bevor es auf der Zielgeraden entlang der Elbe mit Blick auf die Elbschlösser und die malerische Altstadt geht.

Durch das flache Streckenprofil ist die Radrunde für Gelegenheitsfahrer aller Altersgruppen und Fitnesslevel bestens geeignet. E-Bikes mit einer maximalen Geschwindigkeit von 25 km/h sind ebenfalls zugelassen.

### ■ Anmeldung und Teilnahme

Startzeit: 13 Uhr

Vorstart: 12.30 Uhr; Neumarkt, Dresden  
Anmeldegebühr: 25 Euro (inkl. Verpflegungspaket und Teilnahmeurkunde)  
Kurzentschlossene Radfahrerinnen und Radfahrer können sich vor Ort noch anmelden.

Außerdem gibt es weitere Strecken für Einsteiger und Erfahrene von 20, 40, 60 und 100 Kilometern Länge oder die Schulrunde über 20 Kilometer. Außerdem gibt es am Sonnabend, 10. August, kostenfreie Wettbewerbe für Kinder und im Rahmen des Specialrace Dresden Angebote für Menschen mit Beeinträchtigung.

Das Radrennen Velorace Dresden 2024 wird von der Landeshauptstadt Dresden im Rahmen der Sportförderung unterstützt.

www.velorace-dresden.de

## Zum Tod des Architekten Holm Pinkert

Am 23. Juli verstarb der Dresdner Architekt Holm Pinkert. Er setzte sich seit nahezu 40 Jahren für viele Kulturgebäude der Stadt ein und übernahm die Planungen für deren Sanierung. Holm Pinkert engagierte sich in den vergangenen Jahren intensiv für die denkmalgerechte Sanierung der Villa Wigman. Zudem war er eingebunden in die Teilsanierung der Stadtteilbibliothek Neustadt, in die Sanierung und Nutzungsänderung einer ehemaligen Turnhalle zu einem Mehrzwecksaal für das Heinrich-Schütz-Konservatorium und den Ausbau des Dachgeschosses „Haus der Jugend“ auf der Wiener Straße. Der Architekt war spezialisiert auf die Sanierung und Umnutzung von denkmalgeschützten Gebäuden. Bereits als Student war er an den Planungen für den Wiederaufbau des Societaetstheaters beteiligt.

Annekatrien Klepsch, Beigeordnete für Kultur, Wissenschaft und Tourismus, sagte: „Mit Holm Pinkert hat uns ein stets für die Kultur engagierter Architekt und Freund der Künste verlassen. Mein Mitgefühl gehört seinen Angehörigen und Freunden.“

Gut informiert?

dresden.de/amtsblatt

Archivale des Monats

# Schrebergärten vor 1900: Sogar Schweine in der Budenstadt

Die historische Akte zum Thema „Schrebergärten in Dresden“ und mehrere Schwarz-Weiß-Fotos von Gartenkolonien werden im Monat August im Lesesaal des Stadtarchivs Dresden, Elisabeth-Boer-Straße 1, präsentiert.



Im Juni 2024 wurde der Kleingartenverein „Dresden West“ im Stadtbezirk Cotta von der Stadt Dresden gemeinsam mit dem Stadtverband Dresdner Gartenfreunde e. V. als schönste Anlage 2024 gekürt. Ziel dieses Wettbewerbs ist es, dass Kleingartenwesen als Dresdner Grün- und Freiraumsystem mit seinen sozialen, ökologischen und städtebaulichen Funktionen zu unterstützen.

Anfang des 20. Jahrhunderts, im Jahr 1909, veröffentlichte der Verein zur Förderung Dresdens und des Fremdenverkehrs gemeinsam mit der Stadt Dresden das erste Preisausschreiben zur „Verbesserung und Verschönerung der Schrebergärten in Dresden“. Es konnten sich ganze Gartenkolonien und einzelne Gärten dafür bewerben. Die Preisrichter interessierte, wie die Gesamtanlage und die Lauben gestaltet wurden. Eine Bewertung über die Art der Bepflanzungen und vor allem die Art der Einfriedung folgte im zweiten Schritt. Der Dresdner Anzeiger kommentierte diesen Wettbewerb als besonders notwendig, denn die meisten Gärten wurden vom Zeitungsblatt als „unordentliche Budenstadt“ beschrieben. Ein Jahr später forderten die Haus- und Grundstücksbesitzer die Stadt Dresden auf, ein „Verbot des Tier-

haltens in den sogenannten Schrebergärten“ durchzusetzen. Von ungefähr 5056 Schrebergärten hielten 1.267 Gärten Tiere, die aus Sicht der Beschwerdeführer für eine massive Geruchs- und Lärmbelästigung verantwortlich waren. In einem Großteil der Schrebergärten konnten zeitweise Hühner, Tauben, Enten, Gänse, Kaninchen, Ziegen und sogar Schweine gehalten werden. Insbesondere für die von Armut betroffene Dresdner Bevölkerung galt sowohl die Tierhaltung als auch der Gemüse- und Obstanbau in den Gärten als lebensnotwendig. Zu dem Zeitpunkt existierten in Dresden noch keine Vorschriften für Gartenkolonien. Hauptsächlich wurden diese auf privaten Boden und nicht auf städtischen Grundstücken angelegt. Erst im Jahr 1911 gründete sich zur Stärkung der Schrebergarten-Gemeinschaft der Verband „Dresdner Garten- und Schrebervereine“ in der sächsischen Metropole. Im Jahr 1919 beschloss die Deutsche

Leipziger Vorstadt. Blick von der Johann-Meyer-Straße auf die Gartenkolonie „Rudolphia“ an der Bahntrasse Gutschmidstraße mit Blick auf die Petri-Kirche um 1916.

Quelle: Stadtarchiv Dresden, 6.4.40.2 Stadtplanungsamt Bildstelle, VIII124, Fotograf unbekannt, um 1916.

Nationalverfassung die „Kleingarten- und Kleinpachtordnung“, die erstmals eine Rechtsgrundlage bezüglich der Schrebergärten schaffte und den Bau der städtischen Kleingartenkultur förderte.

Das erste Preisausschreiben für die schönste Gartenkolonie im Jahr 1909 gewann die Kolonie „Rudolphia“ an der Ecke Johann Meyer- und Buchenstraße mit 69 Gärten. Um weiterhin auf die Verschönerung und Verbesserung der Laubenkolonien hinzuwirken, erfolgte in den darauffolgenden Jahren ein jährlich ausgeschriebener Wettbewerb um die schönsten Schrebergärten in Dresden. Annemarie Niering, Stadtarchiv Dresden

## Auf der Borsi feiern die Familien ein Fest

Ein Familienfest auf der Borsbergstraße in Striesen lädt am Freitag, 9. August, 16 Uhr, auf der Bühne Borsberg-/Ecke Krenkelstraße ein. Am Sonnabend, 10. August, 10 Uhr, geht es weiter auf der Bühne Ecke Tittmannstraße. Die Gäste erwarten Karussell, Zaubershow und Fußball-Dart. Händler bieten ihre Waren an und Vereine aus der Umgebung stellen sich vor. Mit einer LED-Show klingt das Fest aus.

Veranstalter ist der Händlerverein Borsi e. V. Der Stadtbezirksbeirat Blasewitz und das Wohnungsunternehmen Vovonia fördern das Fest. Der Eintritt ist frei.

## Familiennachmittage in Prohlis und Gorbitz

Die Städtischen Bibliotheken Dresden laden zu Familiennachmittagen mit Puppenspiel für Kinder ab drei Jahre ein. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

■ Familien-Sonnabend, 3. August, 16 Uhr Bibliothek Prohlis, Prohliser Allee 10 Puppenspiel „Der Froschkönig“ mit dem Puppentheater Glöckchen, Tischmariennettenspiel

■ Familien-Sonntag, 4. August, 15.30 Uhr Bibliothek Gorbitz, Merianplatz 4 Puppenspiel „Die goldene Gans“ mit Bianka Heuser, Theatermanufaktur Dresden

## Studierende musizieren im Weber-Museum

Das Carl-Maria-von-Weber-Museum, Dresdner Straße 44, lädt am Sonntag, 11. August, 15 Uhr zu einem Konzert ein. Der Eintritt ist frei.

Südkoreanische Studierende, die an einer Meisterklasse Klavier zur Sommerakademie in Wolfenbüttel teilgenommen haben, stellen ihr Können vor.

# „HELLER Sommer“ eröffnet Spielzeit 2024/25 in HELLERAU

Europäisches Zentrum der Künste mit Tanz, Musik und Lyrik

Mit Gastspielen startet HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste, Karl-Liebkecht-Straße 56, am 23. August in die neue Spielzeit.

Der „HELLER Sommer“ eröffnet die Spielzeit 2024/25 mit drei internationalen Gastspielen. Christos Papadopoulos und die Tänzerinnen und Tänzer des Balletts der Lyoner Oper übertragen in „Mycelium“ die Kommunikationsformen von Pilzen in eine faszinierende Choreografie (23. und 24. August). Die Weltklasse-Tänzer der taiwanischen Cloud Gate Company imitieren bei „Sounding Light“ mit ihren Bewegungen Vögel und Insekten und erzeugen mit ihren Körpern Klänge der Natur (30. und 31. August). Der französisch-senegalesische Choreograf Amala Dianor widmet sich in „DUB“ mit seiner Company den Kommunikationsformen unterschiedlicher Tanzstile und schafft auf der Bühne ein lebendiges Haus des Tanzes (6. und 7. September).

„Join“ heißt es, wenn die Dresden Frankfurt Dance Company zusammen mit HELLERAU und 60 Studierenden der Palucca Hochschule für Tanz im September die erste gemeinsame klimaneutrale Tanzproduktion auf die Bühne bringt. In dem vom „FondsZero“ der Kulturstiftung des Bundes geförderten Projekt erproben

HELLERAU und die Dresden Frankfurt Dance Company Wege für einen klimafreundlicheren Produktionsprozess. Sie experimentieren mit neuen Ästhetiken, um ein Tanzprojekt mit geringstmöglicher Klimawirkung zu realisieren (19. bis 29. September).

Zur Verleihung des Dresdner Lyrik-

preises 2024 findet zu den Deutsch-Tschechischen Kulturtagen ein literarisch-musikalisches Konzert mit dem Dresdner Schlagzeuger Günter Baby Sommer und der tschechischen Musikerin Anna Fliegerová statt (2. und 3. November).

www.hellerau.org



**Schulkind in Klasse 6?**

Jetzt anmelden zur **Jugendweihe 2026!**

Sächsischer Verband für Jugendarbeit und Jugendweihe e.V.

Anmeldung & Reservierung der Feierstunde durch die Kontaktperson der Klasse ab sofort möglich:

**Regionalbüro Dresden/Radebeul:**  
Tel. (0351) 21 98 310,  
dresden@jugendweihe-sachsen.de

Erstklassige Feierstunden | 100 Veranstaltungsangebote | Teeny-Discos | Reisen | Camps

Mit tiefer Betroffenheit erfüllt uns die Nachricht vom Ableben unserer Kollegin

**Prof. Natalia Petrowski**  
geboren: 21. November 1968  
gestorben: 8. Juli 2024

Die Staatsoperette verliert mit ihr eine Musikerin und Kollegin voller Lebensfreude und Humor. Als prägende Künstlerpersönlichkeit, die sich stets für das Ensemble engagierte, hinterlässt sie eine große Lücke.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Landeshauptstadt Dresden  
Staatsoperette Dresden

Kathrin Kondaurow  
Intendantin

Gerd Wiemer  
Personalratsvorsitzender

## Stadt und Anwohner kämpfen gegen Müll am Kiessee Leuben

Trotz Badeverbots ist der Kiessee Leuben ein beliebter Ort zur Naherholung in Dresden – besonders an heißen Tagen wie zuletzt. Die Freude an der Natur wird seit einiger Zeit jedoch durch die Hinterlassenschaften mancher Besucherinnen und Besucher getrübt. Binnen kürzester Zeit sammeln sich regelrechte Müllberge an. Darunter befinden sich auch allerlei Luftmatratzen, Reste von aufblasbarem Wasserspielzeug, ganze Strandmuscheln und täglich die Überreste diverser Grillpartys. Dabei sind Grillen und jede Art von Feuer im Landschaftsschutzgebiet untersagt. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Stadtbezirksamtes Leuben/Prohlis und engagierte Dresdnerinnen und Dresdner kommen kaum hinterher, den Abfall zu beseitigen.

Mitte Juli wurden bei mehrstündigen Aufräumarbeiten durch Mitarbeiter der Stadtverwaltung jeweils zwischen 15 und 20 Müllsäcke beseitigt. Dabei sind bei einer Sammelaktion von Ehrenamtlichen der Initiative „trashcan\_dresden“, aktiv im sozialen Netzwerk Instagram, auch 35 Säcke voller Müll zusammengetragen und durch die Stadtverwaltung entsorgt worden. Diese Aktiven führten weitere Aufräumaktionen dort durch.

Jörg Lämmerhirt, Leiter des Stadtbezirksamtes Leuben/Prohlis, sagte: „Ich danke den Initiatoren der Aktion und allen Dresdnerinnen und Dresdnern, die nahezu täglich zu den Kiesseen Leuben kommen und dort Müll zusammenlesen. Ohne diese sehr große Hilfe wäre es für uns als Stadtbezirksamt nicht zu schaffen, diese Oase inmitten der Großstadt sauber zu halten. So mussten in den zurückliegenden Wochen täglich mehrere Kubikmeter Müll zusammengesammelt und entsorgt werden.“

Die Mittel, um illegale Müllablagerungen zu unterbinden, sind begrenzt. Da es sich bei den größtenteils privaten Flächen um das Landschaftsschutzgebiet „Dresdner Elbwiesen und Elbaltarme“ handelt, darf es von allen Bürgern betreten werden. Außerdem sind aufgrund der Lage im Hochwassergebiet Zäune oder ähnliche Absperrmaßnahmen ebenfalls nicht möglich.

## „Gemeinsam mittendrin“: Neue Veranstaltungsreihe

Begegnungsraum auf der Hauptstraße 42–44 öffnet ab 5. August für intergenerationalen Austausch

Ab Montag, 5. August, öffnet auf der Hauptstraße 42–44 in der Dresdner Neustadt ein neuer temporärer Begegnungsraum seine Türen für intergenerationalen Austausch, die Entfaltung kreativer Potenziale und die Stärkung sozialer Teilhabe.

Besucherinnen und Besucher erleben hier ein abwechslungsreiches Programm aus Workshops, kreativen Mitmachaktionen, kulturellen Veranstaltungen und Bildungsangeboten, die Menschen jeden Alters zusammenbringen. WIR GESTALTEN DRESDEN (WGD) und das

BÜLOWH Beratungs- und Begegnungszentrum für Seniorinnen und Senioren Dresden-Neustadt laden zur neuen generationenverbindenden Veranstaltungsreihe „Gemeinsam Mittendrin“ ein.

Manuela Scharf, Beauftragte für Menschen mit Behinderungen der Landeshauptstadt Dresden, eröffnet gemeinsam mit Vertretenden von WGD und BÜHLOW das Projekt am 5. August, 14.30 Uhr. Das Rahmenprogramm bietet Begegnungs-Clownerie, sowie Kaffee und Kuchen vom Team des „Café Ab

und Zu“ der Diakonie Dresden, um den Auftaktgebührend zu feiern und das Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

Höhepunkte von „Gemeinsam Mittendrin“ sind unter anderem die Fotoausstellung „Generationenbilder“ von Christine Starke ab Donnerstag, 8. August, sowie die Filmvorführung „Amaro Filmos – Wir sind hier!“ am Montag, 9. September, von 18 bis 20 Uhr.

www.wir-gestalten-dresden.de



## Gedenken an die Atombombenabwürfe im August 1945

Mahnwache für die Opfer in Hiroshima und Nagasaki ab 6. August um 15.30 Uhr an der Kreuzkirche

Anlässlich der Atombombenabwürfe auf Hiroshima und Nagasaki infolge des Zweiten Weltkrieges am 6. und 9. August 1945 findet in diesem Jahr zum zehnten Mal eine Mahnwache in der Landeshauptstadt Dresden statt, die an dieses Schicksal der japanischen Städte erinnert. Die Mahnwache wird durch den Trägerverein Attac Dresden und dessen Arbeitsgruppe Frieden organisiert. Kulturbürgermeisterin Annekatriin Klepsch erläutert: „An den von Deutschland begonnenen Zweiten Weltkrieg als zivilisatorische Katastrophe zu erinnern, der im August 1945 in den Abwurf von Atombomben auf Japan

mündete, muss uns als Gesellschaft Verantwortung und Verpflichtung sein. Das Schicksal der Menschen in den Städten Hiroshima und Nagasaki zeigt, welches unermessliche Leid Atombomben verursachen, insbesondere, wenn wieder Diskussionen um atomare Aufrüstung und Kriegsbeteiligung geführt werden. Ich danke Attac Dresden dafür, jährlich das Gedenken an dieses Ereignis im August 1945 in unserer Stadt aufrechtzuhalten.“

Die Mahnwache wird am Dienstag, 6. August, 15.30 Uhr, an der Kreuzkirche, Kreuzstraße, mit einem Grußwort von Annekatriin Klepsch eröffnet. Neben In-

formationen zu den verheerenden Atombombenabwürfen vor 79 Jahren steht in diesem Jahr insbesondere das Thema „Sicherheit neu denken“ im Fokus. Bis Freitag, 9. August, wird die Mahnwache in der Kreuzstraße präsent sein.

Die Landeshauptstadt Dresden ist Mitglied des internationalen Städtetzwerkes „Mayors for Peace“ (Bürgermeister für den Frieden) und unterstützt die Mahnwache. Die in diesem Netzwerk vereinten Städte setzten sich für globale atomare Abrüstung ein. Initiiert wurde das Netzwerk 1982 vom Bürgermeister der Stadt Hiroshima.

## Tauben füttern in Dresden: Verboten oder erlaubt?

Polizeiverordnung der Landeshauptstadt gibt eine klare Antwort

Sie laufen über Plätze, flattern durch Einkaufsstraßen und sitzen auf Denkmälern: Stadtauben. Ihre Präsenz an nahezu jeder Ecke im Stadtbild lädt Tierfreunde gelegentlich zum Füttern ein. Da stellt sich die Frage: Ist das Taubenfüttern in der Landeshauptstadt Dresden überhaupt erlaubt?

Die Dresdner Polizeiverordnung gibt eine klare Antwort: Nein. Denn Stadtauben gelten als Überträger von Parasiten und Krankheiten. Futter und Taubenkot verschmutzen Plätze, Parks, Wege und Gebäude. Außerdem sind Tauben Wild-

tiere und können sich selbst versorgen. Aus diesem Grund ist das Taubenfüttern auf allen öffentlichen Flächen in Dresden verboten. Das Fütterungsverbot regelt Paragraph neun der Polizeiverordnung Sicherheit und Ordnung. Wer sich nicht daran hält, handelt ordnungswidrig und riskiert eine Geldbuße von bis zu 5.000 Euro, mindestens ein Verwarngeld von 20 Euro. Unter anderem mit der Publikation „In Ordnung!? Stadtrecht für jedenmann“ macht das Ordnungsamt auf die städtische Satzung mit dem Fütterungsverbot aufmerksam.

Eine Taube produziert jährlich etwa zehn bis zwölf Kilogramm Kot. Die darin enthaltene Harnsäure zerfrisst Mauerwerke und beschädigt dadurch Gebäude. Der Taubenkot verunreinigt aber nicht nur Bauwerke und Plätze, sondern enthält außerdem potenzielle Krankheitserreger. Gesundheitliche Risiken durch den Feder- oder Kotstaub sowie die Parasiten, mit denen die Tiere befallen sind, bestehen insbesondere für Kinder, ältere Menschen und Allergiker.

www.dresden.de/satzungen



Baumpflege Baumkontrolle Baumdiagnose Baumsanierung Baumfällung  
Baumstubbenfräsen Baumschutzmaßnahmen Baumstandortverbesserung



city forest GmbH  
Projektbereich Dresden

Enderstraße 94  
01277 Dresden

tel.: 0351 266 902 -10  
fax: 0351 266 902 -19

mail: dresden@cityforest.de  
web: www.cityforest.de

Hydrosaat Erosionsschutz Ingenieurbiologie Landschaftspflege

täglich 9 - 18 Uhr • parken kostenfrei • [miniwelt.de](http://miniwelt.de) •



bei Nacht ★ 10.08. ★ 18 - 23 Uhr

... wenn die Sonne hinter dem Eiffelturm versinkt und die Bauwerke zu leuchten beginnen, erlebt die Welt am Tag und in der Nacht coole Livemusik mit »Whysker« ★★ Lampionumzug ★ Lasershow Ferientipp für Kind und Kegel • 4. August Maskottchentreffen

Chemnitzer Str. 43 • 09350 Lichtenstein • Tel. (037204) 72255

# Ja, ich will! ... in Dresden heiraten!

Rathäuser, Schlösser, Landhaus, Stadion, Museen – es gibt zwölf exklusive Eheschließungsorte für Paare zur Auswahl

In Dresden können Paare im Standesamt Goetheallee „Villa Weingang Dresden“ heiraten oder sie wählen einen anderen exklusiven Trauort für ihre Trauhohezeit. Damit die Eheschließung frühzeitig geplant werden kann, bietet das Standesamt die Möglichkeit, den Wunschtermin frühestens ein Jahr im Voraus zu reservieren.

## ■ Standesamt „Villa Weingang Dresden“ Goetheallee 55

Die „Villa Weingang Dresden“ zählt zu den größten und bedeutendsten Villen in Blasewitz. Sie beherbergt das Standesamt der Landeshauptstadt Dresden. Hier können sich Paare in einem von zwei prächtigen Räumen das Ja-Wort geben. Das parkähnlich gestaltete Außengelände bietet eine schöne Kulisse für Erinnerungsfotos. Raummiete: keine

## ■ Schloss Albrechtsberg Bautzner Straße 130

Hoch über der Elbe – inmitten einer Parklandschaft gelegen – ist Schloss Albrechtsberg eines der prächtigsten Schlösser Dresdens. Aufwendig restaurierte Räumlichkeiten und großzügige Sonnenterrassen prägen das Ambiente. Der Gartensaal verwandelt sich bei der standesamtlichen Eheschließung in einen festlichen Trauraum für bis zu 100 Gäste. Auch bieten die beheizbaren Räumlichkeiten des Schlosses ganzjährig einen glanzvollen Rahmen für Hochzeitsfeiern. Raummiete: 600 Euro

## ■ Neues Rathaus Rathausplatz 1

Für Eheschließungen steht der „Salon Marie Stritt“ in der ersten Etage des Neuen Rathauses zur Verfügung. Die Termine für den neuen Eheschließungsort in diesem Jahr sind bereits ausgebucht. Aber für 2025 gibt es an fünf Sonntagen von April bis September jeweils fünf Termine.

Brautpaare und ihre Hochzeitsgesellschaft (ab 2025: maximal 15 Gäste) erreichen diesen über die Goldene Pforte und das prunkvolle Treppenhaus. Raummiete: keine

## ■ Landhaus Wilsdruffer Straße 2 (Eingang Landhausstraße)

Das Landhaus befindet sich im Zentrum Dresdens am Pirnaischen Platz, nur wenige Gehminuten bis zum historischen Neumarkt und zur Dresdner Frauenkirche. Das Foyer und der großzügige Festsaal bieten Platz für größere Gesellschaften. Auf Wunsch können bis zu 100 Sitzplätze zur Verfügung gestellt werden. Raummiete: 200 Euro

## ■ Kulturrathaus Königstraße 15

Das Kulturrathaus wurde in seiner jetzigen Form im Jahr 1825 errichtet und nach umfangreichen Sanierungsarbeiten 1994 als Kulturrathaus wiedereröffnet. Hier befindet sich der Sitz der Beigeordneten für Kultur und Tourismus und des Amtes für Kultur und Denkmalschutz. Der Fritz-Löffler-Saal mit seiner Holzbalkendecke schafft eine festliche Atmosphäre für Eheschließungen. Er bietet ausreichend Platz für 144 Gäste. Raummiete: 100 Euro

## ■ Rudolf-Harbig-Stadion Lennestraße 12

Das Fußballstadion befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Großen Garten, und ist nach dem Leichtathleten Rudolf Harbig (1913 bis 1944) benannt. Im Rudolf-Harbig-Stadion finden an ausgewählten Tagen Eheschließungen statt. Raummiete: Näheres in Kürze online

## ■ Schloss Schönfeld Am Schloss 2

Im Zentrum des Schönfelder Hochlandes liegt das 1573 erbaute Schloss Schönfeld. In den vergangenen Jahren wurde das nahezu unverändert gebliebene Bauwerk der deutschen Renaissance restauriert. Bekannt ist es mittlerweile auch als „Zauberschloss Schönfeld“, denn hier hat die Zauberkunst ein Zuhause gefunden.

## Schloss Schönfeld.

Foto: Landeshauptstadt Dresden



Im Eheschließungsraum finden maximal 30 Gäste Platz. Raummiete: 250 Euro

## ■ Rathaus Weixdorf Weixdorfer Rathausplatz 2

Wer am Stadtrand von Dresden die Ehe schließen möchte, für den ist der Weixdorfer Ratssaal in seiner historischen Farbigkeit der Entstehungszeit um 1927 der Geheimtipp.

Das Besondere in diesem schmuckvoll ausgestalteten Saal ist der alte Ratstisch. An diesem Prachtstück sitzen das Paar und der Standesbeamte, der die feierliche Zeremonie vornimmt. Im Ratssaal finden maximal 30 Gäste Platz. Raummiete: 100 Euro

## ■ Lingnerschloss Bautzner Straße 132

Das Lingnerschloss wurde 1850/53 als „Villa Stockhausen“ im Auftrag des preussischen Prinzen Albrecht von Hohenzollern für den Baron von Stockhausen erbaut. Ab 1906 war Karl August Lingner Eigentümer des Gebäudes. In seinem Todesjahr 1916 übereignete er es testamentarisch der Stadt Dresden.

Der Kinosaal des Schlosses wurde im Stil der 1950er Jahre hergerichtet. Seit 2015 kann im restaurierten Kinosaal, gemäß Lingners Verfügung, auch standesamtlich geheiratet werden. Im Eheschließungsraum finden maximal 58 Gäste Platz.

Im Anschluss an die Eheschließung können alle Paare mit ihren Gästen die Dachterrasse besuchen. Bei gutem Wetter hat man einen Panoramablick über das Elbtal, die Stadt Dresden und die Lingnerterrassen. Raummiete: 400 Euro

## ■ Palais im Großen Garten

Das Palais im Großen Garten, auch be-

Das Standesamt „Villa Weingang Dresden“ auf der Goetheallee 55.

Foto: Landeshauptstadt Dresden

zeichnet als Sommer- oder Gartenpalais, ist ein ab 1679 errichtetes barockes Lustschloss. Aufgrund von Bauarbeiten finden 2024 keine Eheschließungen statt. Ab Mai 2025 kann wieder geheiratet werden. Raummiete: 500 Euro

## ■ Carl-Maria-von-Weber-Museum Dresdner Straße 44

Im Dresdner Stadtteil Hosterwitz in der Nähe von Schloss und Park Pillnitz, befindet sich das ehemalige Sommerrefugium des Komponisten Carl Maria von Weber. Aufgrund von Bauarbeiten können bis 2026 keine Eheschließungen im Weber-Museum angeboten werden.

## ■ Kraszewski-Museum Nordstraße 28

Das Kraszewski-Museum ist dem polnischen Exilschriftsteller Józef Ignacy Kraszewski (1812 bis 1887) gewidmet. Das Museum besteht seit 1960 als ein Ort des intensiven Dialoges zwischen Deutschen und Polen und kann sich rühmen, das erste binationale Museum Deutschlands zu sein.

In dem als Eheschließungsraum genutzten Ausstellungsraum werden neben der Präsentation von Kraszewskis Leben und Wirken auch temporäre Ausstellungen gezeigt, die sich mit der Kultur und Geschichte beider Länder auseinandersetzen. In ruhiger Lage, vom Grün des Gartens und der Prießnitz umgeben, lädt der Vorgarten die Gäste nach der Zeremonie zum Verweilen ein. Im Eheschließungsraum finden 30 Gäste Platz. Raummiete: 200 Euro



# Stadt der Türme und des Senfs

Die Bautzner Altstadt spiegelt über 1.000 Jahre Geschichte – noch weiter zurück geht's im Ortsteil Kleinwelka

Schon aus der Entfernung lädt die eindrucksvolle Silhouette der historischen Altstadt in eine mittelalterliche Welt aus Burgmauern, Türmen und sagemwobenen Geschichten ein. Einmal gefangen im Charme der verwinkelten Gassen, lassen sich nicht nur über 1.000 Jahre Geschichte in den acht Museen der Stadt erforschen. Kleine Läden und Cafés laden charmant zu gemütlichen Spaziergängen und zum Bummel durch eine der schönsten deutschen Altstädte ein. Ein Besuch auf einem der vielen einzigartigen Türme rund um die Alte Wasserkunst oder den Dom St. Petri – dieser wartet zudem mit prall gefüllten Schatzkammern auf – ist Pflicht. Der 56 Meter hohe Reichturm verspricht trotz seiner leichten Schiefelage faszinierende Ausblicke auf die anmutige Innenstadt oder die (grünende) Oberlausitz in der Ferne. Bautzen bietet nicht nur 20 verschiedene Sorten Senf rund um das Parade-Produkt Bautz'ner Senf zur Verköstigung an, auch die kulturelle Vielfalt der Spreestadt ist beachtlich. Denn seit Jahrhunderten leben Deutsche und Sorben gemeinsam in der Region. Im

früheren Salzhaus präsentiert das Sorbische Museum die Kultur des kleinen slawischen Volkes, das die Stadt bis heute mit seiner Sprache, Traditionen und farbenfrohen Bräuchen bereichert. Davon zeugen nicht nur zweisprachige Straßenschilder oder das gemeinsame Osterfest samt Eiverzieren und den Osterreiter-Prozessionen, sondern auch die einmalige Arbeit des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters, bundesweit das einzige professionelle bikulturelle Theater. Ein Höhepunkt des Jahres ist dort der Bautzner Theatersommer im Juni und Juli. Wem der mittelalterliche Charme der Stadtanlage nicht weit genug zurück reicht, kann im Ortsteil Kleinwelka eine Reise in längst vergangene Zeiten antreten. Lebensgroße Saurier und eine einzigartige Natur lassen das Urzeitalter im Saurierpark lebendig werden. Direkt nebenan wartet der bundesweit größte immergrüne Irrgarten. Die zahlreichen familienfreundlichen Wander- und Radwege rund um Bautzen laden aber auch zu ruhigeren und idyllischen Ausflügen in die Oberlausitzer Seenlandschaft ein.

# Heiraten in der Gemeinde Göda und auf Schloss Nedaschütz

Im fruchtbaren Altsiedelland des Oberlausitzer Gefildes erhebt sich der Ort Göda am rechten Ufer des Langen Wassers. Hoch über allem thront die Pfarrkirche St. Peter und Paul. Der charakteristische Doppelturm ist weithin sichtbar und prägt das dörfliche Bild der Gemeinde Göda. Im Gemeindeamt können Brautpaare standesamtlich heiraten. Das Trauzimmer bietet 40 Personen Platz. Eine schöne Alternative dazu bietet Schloss Nedaschütz für Heiratswillige an. Seit 2012 können Paare in dem wunderschönen kleinen Barockschloss bei Bautzen heiraten. Keine Angst vor Aberglauben hatte das allererste Brautpaar, denn es heiratete ausgerechnet an einem Freitag, dem 13. Juli 2012. Mit dieser ersten standesamtlichen Trauung wurde das damals gerade hergerichtete Trauzimmer eingeweiht. Doch bevor es soweit war, musste Schlossherr Jan A. Fichte die Räumlichkeiten einer umfassenden, denkmalgerechten Sanierung unterziehen. Nach einer ausführlichen Prüfung durch die Ge-

meinde Göda wurde der attraktive Trauort als Standesamt eröffnet. Bis zu 60 Personen können an der Zereimonie im Trauzimmer teilnehmen. In dem zwischen 1720 und 1725 erbauten Kleinod findet die Hochzeitsgesellschaft beste Voraussetzungen für das anschließende Fest, denn die historischen Gemäuer bilden einen wunderschönen Rahmen. Im großen Saal können über 100 Personen nach Herzenslust schlemmen und ausgelassen feiern. Der angrenzende Park um das Schloss lädt ein zum Flanieren und hält eine romantische Kulisse für schöne Hochzeitsfotos bereit. Die idyllische Umgebung mit der Nedaschützer Scala, einer Felsenschlucht mit Bachlauf sowie die nahegelegene Forellenzucht machen Lust auf einen Spaziergang.

[www.goeda.de](http://www.goeda.de)  
[www.schloss-nedaschuetz.de](http://www.schloss-nedaschuetz.de)



**RESIDENCE**  
COMFORTHOTEL & BUSINESS

Wilthener Straße 32 | 02625 Bautzen | Tel.: (0 35 91) 27 95 75

Schon Ihr Weg zum Hotel lässt die Reize der über 1000-jährigen Stadt erahnen. Über die Dächer der Bautzener Altstadt und die durchfließende Spree haben Sie direkten Blick auf die erhaltene Stadtmauer mit deren Burg und Wasserturm. Eingebettet darin finden Sie historische Baudenkmäler, Türme und Gassen, aber auch die Architektur der Moderne.

[www.bautzen-hotels.de](http://www.bautzen-hotels.de)

[www.pension-lausitz.com](http://www.pension-lausitz.com)

[www.events-bautzen.de](http://www.events-bautzen.de)

Unsere Pension lädt Sie in eine der bekanntesten Städte der Lausitz ein. Bautzen empfängt seine Besucher mit einer über 1000-jährigen Geschichte, zwei Sprachen, insgesamt 17 Türmen, 8 Museen und nicht zu vergessen 20 Senfsorten!

**Pension Lausitz**

Bahnhofstraße 16 • 02625 Bautzen  
direkt gegenüber Bahnhof  
Tel.: 03591 60 24 30  
[info@pension-lausitz.com](mailto:info@pension-lausitz.com)

*Wir empfehlen Ihnen gern ein Speiserestaurant!*

## Hochzeiten & Feiern



**Schloss**  
NEDASCHÜTZ

Nedaschütz Nr. 1 • 02633 Göda • Telefon 035937 88855

Saal & Tagungsräume • Catering & Partyservice  
Familienfeiern & Firmenfeste • Veranstaltungs- & Mietservice

[www.schloss-nedaschuetz.de](http://www.schloss-nedaschuetz.de)

Vermietung von Geschirr, Besteck, Gläsern usw. → [www.mietservice-bautzen.de](http://www.mietservice-bautzen.de)



**Historische Senf- und Ölmühle und Werksverkauf**



**Heinke & Sohn  
Hammermühle Bautzen e.K.**

Seidauer Straße 2  
02625 Bautzen  
[kontakt@muehle.com](mailto:kontakt@muehle.com)  
Tel.: 03591 301011

[www.muehle.com](http://www.muehle.com)



Foto: FouadVollmerWerbeagentur

# Wieder einmal nach Bautzen/Budyšin

Kommen, Sehen, Genießen – Veranstaltungen in der Spreestadt

Gemessen an den großen Stadtfesten in Dresden ist alles eine Nummer kleiner, dafür aber interessanter und gemütlicher. Wer das liebt, ist im beschaulichen Bautzen gerade richtig. Tolle Veranstaltungen erlebt die Stadt in den kommenden Monaten. Eine halbe Stunde Autofahrt oder mit dem Zug. Schon begrüßen die Türme der mittelalterlichen Stadt ihre Gäste. Vielleicht ein Tagesausflug oder sogar zwei mit einer Übernachtung in den gemütlichen Hotels oder Pensionen. Es lohnt sich bestimmt. Besuchen Sie eine der vielen Veranstaltungen, wo das Leben spielt. Hier eine kleine Auswahl.

Foto: Götting Weber



Foto: PR



## 6. August bis 1. September

### 19. Bautzener Senfwochen

Eine kulinarische Wanderung durch Bautzen ist während der Bautzener Senfwochen besonders empfehlenswert. Hier können sich die Freunde des Bautz'ner Senfs auf kreative Senfgerichte in vielen Restaurants der Innenstadt freuen. Ob mittelscharf oder extrascharf, scharfe Eintöpfe oder Senf-Cocktails, sorbische Senfcreationen, scharfe Hasenbraten, würzige Steaks oder traditionelle Gerichte – die Auswahl ist kaum zu bewältigen. Erstmals wird in diesem Jahr auch eine Senfkönigin gekrönt.

heit zu ihrem traditionellen Kneipenfest ein. In den Bars und Restaurants der Innenstadt können die Besucher bei Live-Musik einen fröhlichen Abend ausgiebig feiern. Ob alternativ-rockige Pop-Wunderwelten, Folk-Rock, Evergreens, Ein-Mann-Orchester, Jazz, DJs, oder Mittelalterspektakel – für jeden Musikgeschmack ist etwas dabei.

erwartet die Besucher ein besonderes Flair mit reichlichen Leckereien, weihnachtlichem Kunsthandwerk und handgefertigter Waren. An den vielen Glühweinständen wird die Bautzener Gastfreundschaft besonders erlebbar.

Spree wartet das „Spreeblick Restaurant & Brauhaus“ mit dem selbstgebrauten Frenzel-Bräu auf. Das „Best Western Plus Hotel“ bietet nicht nur Übernachtungen an, sondern verwöhnt seine Gäste mit einer vorzüglichen Küche.

## 2. November

### Einkaufsnacht „Romantica“

Ein bezaubernder Einkaufs- und Erlebnisabend bei Fackelschein bietet viele Höhepunkte und Überraschungen. Fassaden, Hauswände und historische Gebäude werden im Lichterspiel der Elemente beleuchtet. Viele Einzelhändler sorgen mit kreativen Geschäftsideen für eine lebendige Innenstadt. All dies und vieles mehr macht die „Romantica“ in Bautzen jedes Jahr wieder zu einem der größten und bekanntesten Einkaufs- sowie Erlebnisveranstaltungen im ostsächsischen Raum.

## Ein kulinarischer Spaziergang

Begeben Sie sich auf die kulinarische Route durch die Bautzener Traditionsgastronomie. Im historischen Restaurant „Alter Bierhof“ erwartet Sie neben kulinarischen Köstlichkeiten aus der Hofküche ein unvergessliches Ambiente mit malerischem Panoramablick auf die Oberlausitzer Berglandschaft. Deftige Gerichte in mittelalterlicher Umgebung sind das Markenzeichen des „Mönchhofs zu Bautzen“. Hier fühlt man sich in eine andere Zeit versetzt. Ist der Mönch Eusebius vor Ort, führt er seine Gäste auf eine spannende Zeitreise. In der „Bautzener Senfstube“ dreht sich vieles um den Bautz'ner Senf. Sächsische Gastlichkeit wird besonders im Restaurant „Zum Karasek“ erlebbar. Ein zünftiger Räuberschmaus im Räuber-keller bleibt unvergesslich. Der Name des Restaurants „Wjebik“ verrät die sorbische Herkunft und heißt „kleines Gewölbe“. Auf der Ortenburg, wo die Geschichte von Bautzen ihren Ursprung hat, befindet sich das stilvolle Restaurant „Burghof“. Im wunderschönen Biergarten direkt an der

## Diese Restaurants laden zum kulinarischen Spaziergang ein

- Alter Bierhof  
[www.alterbierhof.de](http://www.alterbierhof.de)
- Bautzener Senfstube  
[www.senf-stube.de](http://www.senf-stube.de)
- Burghof  
[www.burghof-ortenburg.de](http://www.burghof-ortenburg.de)
- Mönchshof zu Bautzen  
[www.moenchshof.de](http://www.moenchshof.de)
- Zum Karasek  
[www.zum-karasek.de](http://www.zum-karasek.de)
- Wjebik  
[www.wjebik.de](http://www.wjebik.de)
- Spreeblick & Brauhaus  
[www.spreeblick-restaurant.de](http://www.spreeblick-restaurant.de)
- Best Western Plus  
[www.bwbautzen.de](http://www.bwbautzen.de)

## 30. August bis 1. September

### Altstadtfestival „Wasser, Kunst, Licht“

Die mittelalterliche Kulisse der Spreestadt bietet ein faszinierendes Farbenspiel mit Kunst, Musik und großer Geschichte. In der romantischen Altstadt verbinden sich Traditionen und alte Steine mit dem Engagement regionaler Akteure. Bei erlebbarer Live-Kultur finden sich die Besucher nicht allein in der Zuschauerrolle wieder, sondern erfahren großen Spaß beim Mitmachen. Die historische Altstadt von Bautzen wird an diesem spätsommerlichen Wochenende zur großen Erlebnismeile.

## 29. November bis 22. Dezember

### 641. Bautzener Wenzelsmarkt

Ein bezaubernder Einkaufs- und Erlebnis-Abseits von Stress und Hektik lässt sich der Zauber der Adventszeit im altherwürdigen Bautzen noch genießen. Die historische Altstadt bildet die Kulisse für den ältesten Weihnachtsmarkt Deutschlands. Zwischen Hauptmarkt, Reichenstraße und Kornmarkt

## 2. Oktober

### Erntedank-Kneiperdankfest

Traditionell laden Bautzener Gastronomen am Vorabend des Tages der Deutschen Ein-



**DOBERSCHÜTZER HOF**

Niederguriger  
Straße 16  
02694 Malschwitz

Mobil  
0171/8559431

Telefon  
03591/606078

www.  
doberschuetzer-  
hof.de





# Taylor Air

## A320 Flugsimulator

DAS ERLEBNIS IN BAUTZEN

- ✈ Nachbau eines echten **Airbus A320** Cockpits
- ✈ einzigartig **in der Oberlausitz**
- ✈ **keine Vorkenntnisse** nötig
- ✈ realitätsnahe **180° Rundumsicht**

WWW.FLUGSIMULATOR-FLIEGEN.DE

Altstadt Festival

**WASSER**

staroměstčanskí  
festiwal **KUNST**

**LICHT** WODA  
WUMĚŁSTWO  
SWĚTŁO

**30.8. - 1.9.2024**

[www.altstadtfestival-bautzen.de](http://www.altstadtfestival-bautzen.de)

Wir trauern um den ehemaligen Mitarbeiter der Landeshauptstadt Dresden, Herrn

**Wolfgang Laesch**  
geboren am: 30. Juli 1944  
gestorben am: 27. Mai 2024

Herr Laesch war viele Jahre im Gesundheitsamt als Abteilungsleiter des Hygienischen Dienstes im Dienste der Landeshauptstadt Dresden tätig.

Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz  
Vorsitzende des Gesamtpersonalrates

Mit tiefer Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod unserer Erzieherin, Frau

**Katrin Thiede**  
geboren am: 18. September 1963  
gestorben am: 10. Juni 2024

Sie war mehr als 40 Jahre im Dienste der Landeshauptstadt Dresden, Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, tätig. Wir werden ihr Andenken in Ehren bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Landeshauptstadt Dresden  
Eigenbetrieb  
Kindertageseinrichtungen

Sabine Bibas  
Betriebsleiterin

Olaf Bogdan  
Vorsitzender Personalrat

## Neubenennung einer Straße in Dresden

Der Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden beschloss am 14. Juni 2024 für eine neue öffentliche Verkehrsfläche zwischen Käthe-Kollwitz-Ufer und Florian-Geyer-Straße in der Gemarkung Altstadt II einen Straßennamen (V2068/23). Die Bekanntmachung erfolgte im elektronischen Amtsblatt der Landeshauptstadt Dresden in der Ausgabe vom 25. Juli 2024 unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt).

*Amtliches?*

[dresden.de/amtsblatt](http://dresden.de/amtsblatt)

## Stellenangebote der Landeshauptstadt Dresden

Stadt verwalten.  
Dresden gestalten.

[dresden.de/karriere](http://dresden.de/karriere)



In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen.

 Weitere Informationen zu Voraussetzungen und Erwartungen finden Sie unter [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

■ Die Städtischen Bibliotheken Dresden suchen zum 1. September 2024 unbefristet einen

**Veranstaltungstechniker (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 5  
Chiffre: 42240701  
**Bewerbungsfrist: 7. August 2024**

■ Das Jugendamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zwei **Sozialpädagogen/Sozialarbeiter Jugendhilfe in Strafverfahren (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe S 12  
Chiffre: 51240702  
**Bewerbungsfrist: 7. August 2024**

■ Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung einen **Sachbearbeiter Ausschreibung/Vergabe - Ingenieur (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 66240702  
**Bewerbungsfrist: 7. August 2024**

■ Das Amt für Schulen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung einen **Sachbearbeiter Schulentwicklung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre: 40240701  
**Bewerbungsfrist: 9. August 2024 (Verlängerung)**

■ Das Amt für Gesundheit und Prävention sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen **Sachbearbeiter Rechtsangelegenheiten (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre: 53240606  
**Bewerbungsfrist: 9. August 2024 (Verlängerung)**

■ Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine

**Abteilungsleitung Straßeninspektion (m/w/d)**

Arbeitszeit: Vollzeit, Entgelt- oder Besoldungsgruppe E 14/A 14  
Chiffre: 66240703  
**Bewerbungsfrist: 9. August 2024**

■ Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Juristischen Sachbearbeiter (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 13  
Chiffre: 66240704  
**Bewerbungsfrist: 9. August 2024**

■ Das Umweltamt sucht ab Dezember 2024 befristet als Mutterschutz- und Elternzeitvertretung einen

**Sachbearbeiter Personal (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 b  
Chiffre: 86240701  
**Bewerbungsfrist: 9. August 2024**

■ Das Ordnungsamt sucht zum 1. Januar 2025 unbefristet mehrere

**Sachbearbeiter Stadtordnungsdienst (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 a  
Chiffre: 32240704  
**Bewerbungsfrist: 12. August 2024**

■ Das Sozialamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sachbearbeiter Bildung und Teilhabe/ Dresden-Pass mit besonderen Aufgaben (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 9 a  
Chiffre: 50240704  
**Bewerbungsfrist: 12. August 2024**

■ Das Bauaufsichtsamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Sekretär der Abteilungsleitung (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 5  
Chiffre: 63240702  
**Bewerbungsfrist: 12. August 2024**

■ Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung einen

**Sachbearbeiter Lichtsignalsteuerung Ingenieur (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 66240705  
**Bewerbungsfrist: 14. August 2024**

■ Das Amt für Geodaten und Kataster sucht zum 1. September 2024 unbefristet einen

**Sachbearbeiter Digitale Stadtkarte Datenaufbereitung/-kontrolle (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 62240701  
**Bewerbungsfrist: 26. August 2024**

■ Das Straßen- und Tiefbauamt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet einen

**Informationssicherheitsbeauftragten Verkehrsleitsystem (m/w/d)**  
Arbeitszeit: Vollzeit, Entgeltgruppe 11  
Chiffre: 66240604  
**Bewerbungsfrist: 30. September 2024 (Verlängerung)**

## Impressum



**Dresdner Amtsblatt**  
Mitteilungsblatt der  
Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)

**Herausgeber**  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[www.dresden.de/social-media](http://www.dresden.de/social-media)

**Redaktion/Satz**  
Barbara Knifka, kommissarische  
Amtsleiterin (verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

**Redaktionsschluss:**  
dienstags der Vorwoche

**Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen und -sonderveröffentlichungen**  
DDV Sachsen GmbH  
DDV Media  
Ostra-Allee 20  
01067 Dresden  
Telefon (03 51) 48 64 48 64  
E-Mail [DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de](mailto:DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de)  
[www.ddv-media.de](http://www.ddv-media.de)

**Druck**  
DDV Druck GmbH,  
Dresden

**Vertrieb**  
MEDIA Logistik GmbH,  
Meinholdstraße 2, 01129 Dresden  
[servicecenter@post-modern.de](mailto:servicecenter@post-modern.de)

**Bezugsbedingungen**  
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Stadtbezirksämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

**Jahresabonnement über Postversand:**

Das Abonnement kostet 74,90 Euro inkl. Mehrwertsteuer, Porto und Versand. Die Aufnahme eines Abonnements ist monatlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei der MEDIA Logistik GmbH nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf

[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)



# Unser super Sparangebot!

Zugreifen  
und **350 €**  
sparen!

Jetzt für  
**649 €**  
statt ~~999 €~~\*



**Oticon Ruby 1 miniRITE R**  
inklusive Ladestation  
Charger 1.0

Das Oticon Ruby bietet die beste Klangqualität in der Komfortklasse von Oticon und ist mit großartigen Funktionen ausgestattet:

- Die bedienfreundliche Ladestation lädt das Hörsystem in wenigen Stunden für einen ganzen Tag auf.
- Bluetooth® Low Energy verbindet die Hörsysteme mit einer Vielzahl an Smartphones, mit dem Fernseher oder Computer.
- Mit dem neuen SuperShield Rückkopplungs-Management genießen Sie besondere Momente ohne Unterbrechungen, weil es Pfeifen verhindert, bevor es auftritt.



Unterstützen Sie Ihr Gehirn mit BrainHearing™-Technologie

Die Verbesserung Ihres Hörvermögens hat nachweislich viele positive Effekte in puncto Lebensqualität: Sie hören einfacher, verstehen besser und tun auch etwas für Ihre seelische Gesundheit.\*

\*Better Hearing Institute, [www.betterhearing.org](http://www.betterhearing.org)

\*Bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Die gesetzliche Zuzahlung beträgt pro Hörgerät 10 €. Paketpreis Oticon Ruby 1 miniRITE R + Charger 1.0: Eigenanteil 649 € statt 999 € bzw. Privatpreis 2.360 € statt 2.710 €. Nur solange der Vorrat reicht! (Abbildungen beispielhaft)

**HÖRstube**  
Jens Ansorge | Hörakustikmeisterbetrieb

Pirnaer Landstraße 135 · 01257 Dresden  
Telefon: 0351 27277185 · Web: [www.hoerstube-jens-ansorge.de](http://www.hoerstube-jens-ansorge.de)

Mo - Do 8:30 - 13:00 und 14:00 - 18:00 Uhr  
Fr 8:30 - 13:00 und 13:30 - 15:00 Uhr  
und nach Vereinbarung



## Neues von der Wohnungsgenossenschaft Trachau-Nord eG (WG TN)

Die WG TN wurde auf Initiative aktiver Bewohner am 5. März 1994 gegründet und hat über 1.700 Mitglieder. Ziel der Gründung war es, die künftigen Geschicke selbst in die Hand zu nehmen und eine Veräußerung der Wohnhäuser an einen oder mehrere private Investoren zu vermeiden. Sie verwaltet derzeit rund 1.650 Wohnungen in überwiegend 3-geschossigen Wohnhäusern in der denkmalgeschützten Hans-Richter-Siedlung. Diese befindet sich im Nordwesten Dresdens, ruhig

gelegen und mit sehr guter ÖPNV-Anbindung.

Aufbauend auf den Grundsätzen des genossenschaftlichen Miteinanders – Selbsthilfe, Selbstverwaltung und Selbstbestimmung – bietet die Wohnungsgenossenschaft Trachau-Nord eG eine sozial verträgliche Form des Wohnens an. Die Mieten für die voll sanierten Wohnungen sind angemessen und bewegen sich unter dem Niveau der ortsüblichen Vergleichsmiete.

Das Motto "Hier sind wir zu Hause!" soll jedem Einzelnen der WG TN-Mitglieder aus der Seele sprechen. Dazu sieht sich die WG TN nicht nur als bloßer Vermieter von Wohnungen, sondern fühlt sich auch für das Wohnen begleitende Dienstleistungen verantwortlich. Dafür spricht ein seit Jahren konstanter Leerstand von circa ein Prozent.

Die Wohngebäude der Genossenschaft wurden zum Großteil im Stil der Neuen Sachlichkeit – vielen besser als Bauhausstil bekannt – in den Jahren 1929 bis 1939 errichtet. Der gesamte Hausbestand wurde in den Jahren 1996 bis 2000 im bewohnten Zustand umfassend und denkmalgerecht saniert. In den Jahren 2002 und 2004 folgten zahlreiche, nachträgliche Balkonbauten, so dass heute fast 90 % der Wohnungen über einen Balkon, eine Loggia oder ähnliches verfügen. Seitdem

wird jede neu zu vermietende Wohnung nach heutigen Standards aufwendig instandgesetzt.

**Am Samstag, 17. August 2024 und am Sonntag, 18. August 2024 findet ihr Trachauer Siedlungsfest auf der Festwiese an der Dopplerstraße in 01129 Dresden statt. So tritt am Samstag ab 18.00 Uhr die Flashdance Partyband auf und sorgt für Stimmung. Am Sonntag gibt es ab 15.00 Uhr neben Unterhaltungsmusik ein buntes Programm für Kinder mit einer Riesenhüpfburg, Trampolin, Eisenbahn und vielen Überraschungen. Der Eintritt ist frei. Sie sind herzlich dazu eingeladen.**

Nähere Informationen über die WG TN finden Sie unter [www.wgtn.de](http://www.wgtn.de).

**WG TN**

